

V1_11-14

TechniSat

Bedienungsanleitung

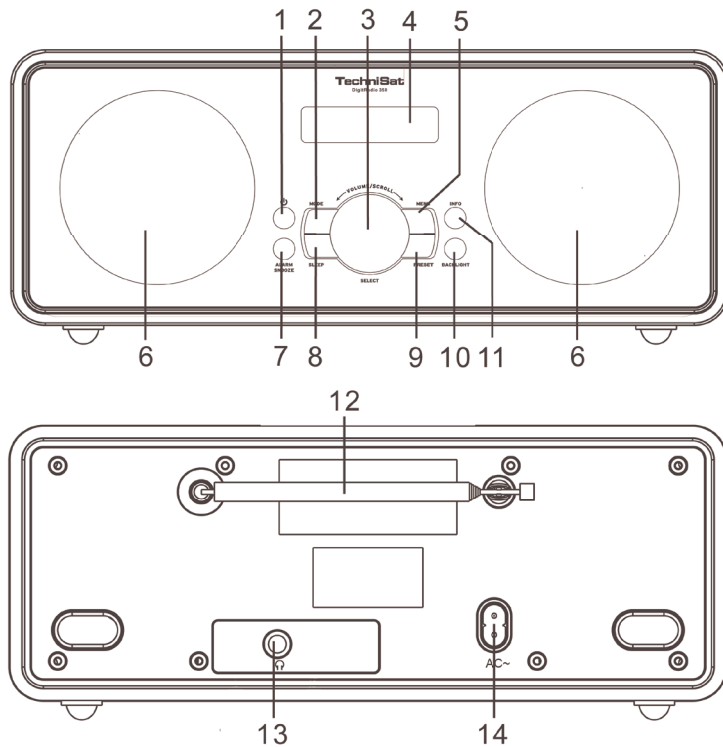
DigitRadio 350



Stereo
DAB+/UKW-Anlage

DAB+

1 Abbildungen



1		Einschalten, Ausschalten des Geräts (Standby); Alarm ausschalten
2	MODE	Umschalten Betriebsart DAB, FM
3	VOLUME SCROLL SELECT	Lautstärkeregler Drehen: - DAB: Sender wählen - UKW: Frequenz einstellen - in Menüs navigieren Drücken: - Option im Menü bestätigen - Auswahl aktivieren
4		LCD-Display
5	MENU	Menü öffnen, schließen
6		Lautsprecher
7	ALARM SNOOZE	Weckfunktion, -zeit einstellen, Snooze-, Schlummerfunktion
8	SLEEP	Schlummern einschalten und wählen
9	PRESET	Radiosender PRESET speichern
10	BACKLIGHT	Hintergrundbeleuchtung einstellen
11	INFO	Informationen DAB-Betrieb einblenden (Sender, Titel, Interpret, Empfang ...) Informationen UKW-Betrieb einblenden (Name, PTY, RT, Frequenz)

Rückseite		
12		DAB/UKW-Antenne (Teleskopisch)
13		Anschluss Kopfhörer, 3,5 mm Klinke
14	AC~	Netzanschluss 100 - 240 V, 50/60 Hz
-		Typenschild (Rückseite)

2 Inhaltsverzeichnis

1	Abbildungen	2
2	Inhaltsverzeichnis	4
3	Das Vorwort	5
3.1	Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung	5
3.2	Gestaltungsmerkmale	5
3.3	Sicherheit	6
4	Aufstellen des Gerätes	10
5	Beschreibung des Geräts	11
5.1	Lieferumfang	11
5.2	Besondere Eigenschaften des Geräts	11
6	Gerät zum Betrieb vorbereiten	12
6.1	Netzkabel anschließen	12
6.2	Antennenempfang verbessern	13
6.3	Wie Sie einen Kopfhörer anschließen	13
7	Allgemeine Geräte-Funktionen	14
7.1	Gerät einschalten	14
7.2	Quelle einstellen	14
7.3	Lautstärke einstellen	14
7.4	Allgemeine Menü-Bedienung	15
7.5	Wie Sie die Sprache einstellen	15
7.6	Die Sleep-Funktion benutzen	15
7.7	Bedienung SCROLL / SELECT	15
7.8	Hintergrundbeleuchtung	15
7.9	Displayanzeigen aufrufen	16
7.10	Gerät ausschalten	16

8	Die DAB-Funktion	17
8.1	Was ist DAB+	17
8.2	Gerät im DAB-Modus bedienen	18
8.3	Manuelle Senderwahl DAB	18
8.4	DAB-Sender speichern	19
8.5	Datenkompression einstellen	19
8.6	Inaktive Sender löschen	20
8.7	Informationen einblenden	20
8.8	Die Software-Version darstellen	20
8.9	Das Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen	21
9	UKW-Modus bedienen	22
9.1	UKW/FM-Sender einstellen	22
9.2	UKW-Sender speichern	23
9.3	Wie Sie Mono/Stereo einstellen	23
9.4	Informationen einblenden	23
10	Uhrzeit, Weckzeit einstellen	24
10.1	Uhrzeit manuell einstellen	24
10.2	Wecker einstellen	24
10.3	Wecker ein-/ausschalten	25
10.4	Wecker nach Alarm ausschalten	25
10.5	Wecker unterbrechen, SNOOZE	25
11	Gerät reinigen	26
12	Fehler beseitigen	26
13	Technische Daten	28

3 Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Radios, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

3.1 Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

3.1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Radio hören bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

3.2 Gestaltungsmerkmale

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder

➔ Handlungsschritte

handelt.



Achtung - Kennzeichnet einen wichtigen Hinweis, den Sie zur Vermeidung vonGerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten.



Tipp - Kennzeichnet einen Hinweis zur beschriebenen Funktion sowie eine imZusammenhang stehende und evtl. zu beachtende andere Funktion mit Hinweis auf den entsprechenden Punkt der Anleitung

3.2.1 Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um jegliche Sicherheitsrisiken auszuschließen, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.

3.3 Sicherheit



Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 100 - 240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.

- Wenn das Netzkabel defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Steckers von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigtem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.



- Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.
 - Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.



3.3.1 Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Erstickungsgefahr!



Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

Wie Sie das Gerät entsorgen



Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.

3.3.2 Rechtliche Hinweise

 TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.

DigitRadio 350 und TechniSat sind eingetragene Warenzeichen der:

TechniSat Digital GmbH
Julius-Saxler-Straße 3
54541 Daun
www.technisat.de

Weitere Richtlinien

Dieses Produkt entspricht der

- Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC, 1275/2008/EC),
- der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der
- CE-Kennzeichenrichtlinie.



3.3.3 Servicehinweis

 Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf.



Achtung!

Sollte es mit diesem Gerät zu einem Problem kommen, wenden Sie sich bitte zunächst an unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 20:00

03925/92201800

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH

Service-CenterNordstr. 4a

39418 Staßfurt

4 Aufstellen des Gerätes

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.



Achtung!

- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
 - Das Gerät nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdecken.
 - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
 - Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
 - Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können.
 - Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben. Nicht im Freien verwenden!
 - Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
 - Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
 - Legen Sie eine rutschfeste Unterlage unter die Gerätefüße, um Abdrücke auf Möbeloberflächen zu vermeiden.
 - Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
 - Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
 - Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
 - Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
 - Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
 - Netzteil bzw. Stecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

5 Beschreibung des Geräts

5.1 Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- DigitRadio 350, Netzkabel separat,
- diese Bedienungsanleitung.

5.2 Besondere Eigenschaften des Geräts

- Das Gerät besteht aus einem DAB+/UKW-Radio mit Weckfunktion.
- Mit dem DAB-Radio können Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen und Knistern hören.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ 174–240 MHz (digital).
- Sie können bis zu je 10 DAB/UKW-Sender speichern.
- Das Gerät verfügt über eine Zeitanzeige.
- Das Gerät verfügt über eine Weckfunktion sowie die Einschlaffunktion.
- Weckzeit und die gespeicherten Radiosender werden bei Netzausfall gespeichert.
- Sie können Musik über Kopfhörer wiedergeben.

6 Gerät zum Betrieb vorbereiten

6.1 Netzkabel anschließen

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz (100-240 V~, 50/60 Hz) an.

- ➔ Den Netzstecker zuerst in die Buchse 14 und dann erst vollständig in die Steckdose stecken. Bei erstmaliger Herstellung der Netzverbindung erscheint 00:00:00 im Display. Bei Empfang eines DAB/UKW-Signals wird die Uhrzeit **automatisch** eingestellt.



Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Steckdose stecken.

Hinweis:

- ➔ Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

- ➔ Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

Hinweis:

- ➔ Nach einem Stromausfall wird möglicherweise **nicht** die korrekte Uhrzeit angezeigt.

Vorsicht!

- ➔ Netzanschluss erst nach Fertigstellung sämtlicher Anschlüsse herstellen! Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.
- ➔ Wenn das Gerät an die Netzspannung angeschlossen ist, sind aufgrund der Standby-Funktion Teile des Gerätes in Betrieb.
- ➔ Um das Gerät ganz auszuschalten, muss der Netzstecker gezogen werden.

6.2 Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der DAB-/UKW-Antenne 12 kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

Hinweis:

Für den Empfang von Digitalradiostationen (DAB-Betrieb) sollte die Teleskopantenne 12 unbedingt in der vollen Länge positioniert werden.

Bei Problemen:

- ➔ Prüfen Sie ggf. die Signalstärke, siehe S. 20.
- ➔ Verändern Sie den Standort und führen Sie einen Suchlauf durch, siehe S. 18.

Die Signalstärkeanzeige hilft Ihnen, die Antenne korrekt auszurichten bzw. den optimalen Standort für Ihr DAB-Radio zu finden.

Die Balkenaussteuerung zeigt die aktuelle Signalstärke.

- ➔ Verändern Sie bei schlechtem Empfang die Antennenausrichtung bzw. den Radiostandort. Die Aussteuerung der Balken sollte zunehmen.

6.3 Wie Sie einen Kopfhörer anschließen



Gehörschäden!

Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

Wenn Sie einen Kopfhörer anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.

- ➔ Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.
- ➔ Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse 13 des Geräts.

Die Tonwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer.

- ➔ Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörer-Buchse des Geräts.

7 Allgemeine Geräte-Funktionen

7.1 Gerät einschalten

- ➔ Ziehen Sie **vor** der Verwendung des Gerätes die Antenne 12 auf **volle Länge** aus.
- ➔ Drücken Sie die Taste  1, das Gerät wird eingeschaltet.

In STANDBY ist das Gerät ausgeschaltet aber mit dem Stromnetz verbunden.

 Nach dem erstmaligen Einschalten ist das Gerät im DAB-Radiobetrieb. Das Gerät führt automatisch einen Sendersuchlauf durch. Während des Suchlaufs zeigt die Displayinformation den Fortschritt an sowie die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen.

Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird die erste Station in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

Falls keine Sender gefunden wurden, konnte kein Signal empfangen werden.

- ➔ Verändern Sie dann den Standort des Gerätes und führen Sie den Sendersuchlauf erneut durch.
- ➔ Überprüfen Sie ggf. die Signalstärke, siehe S. 20.

7.2 Quelle einstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste MODE 2 wiederholt, um zur gewünschten Quelle zu schalten:
 - DAB-Modus: Digitalradio
 - FM-Modus UKW-Radio

7.3 Lautstärke einstellen

- ➔ Drehen Sie VOLUME 3, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
 - Im Uhrzeigersinn drehen – lauter,
 - Gegen den Uhrzeigersinn drehen – leiser.

7.4 Allgemeine Menü-Bedienung

Hinweis:

Im DAB-Betrieb können Sie verschiedene Einstellungen über das Gerätemenü wählen.

- Taste MENU 5 drücken.
- SCROLL SELECT 3 drehen, um Menüpunkt oder Einstellung auszuwählen und Menüpunkt bzw. Einstellung mit Drücken von SCROLL SELECT 3 übernehmen.
- Um das Menü zu verlassen, Taste MENU 5 wiederholt drücken.

7.5 Wie Sie die Sprache einstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 5 und wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3. **< Sprache >**. Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ Wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 die Sprache und bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.

7.6 Die Sleep-Funktion benutzen

Sie können in Schritten von 90, 80, 70, ..., 10, AUS Minuten den Zeitraum einstellen, nach dem sich das Gerät in jeder Betriebsart in Standby schaltet.

- ➔ Drücken Sie dazu die Taste SLEEP 8 wiederholt, im Display wird die jeweils verbleibende Spielzeit dargestellt.

7.7 Bedienung SCROLL / SELECT

Eine Besonderheit stellt der Regler **VOLUME/SCROLL SELECT 3** dar.

- Mit diesem können Sie durch **Drehen** die Lautstärke einstellen.
- DAB: Drücken: die Senderliste wird geöffnet, dann drehen, um einen Sender einzustellen und durch Drücken zu spielen.
- FM: Drücken: manuelle Frequenzeinstellung aktiv, drehen, um Frequenz in 0,05 MHz - Schritten einzustellen.
- FM: Drücken und gedrückt halten startet automatischen Suchlauf.

7.8 Hintergrundbeleuchtung

Sie können unterschiedliche Displayhelligkeit im Betrieb einstellen.

- ➔ Drücken Sie dazu BACKLIGHT 10. Das Menü "Beleuchtung" öffnet sich. Stellen Sie mit SCROLL SELECT 3 die Helligkeit ein, dazu Regler drehen.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.

Hinweis:

- ➔ Im Standby-Modus können Sie ebenso die Helligkeit für die Standby-Einstellung wählen.

7.9 Displayanzeigen aufrufen

- ➔ Durch mehrmaliges Drücken der Taste INFO 11 können Sie verschiedene Informationen einblenden und durchschalten:

DAB-Betrieb:

DLS: durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. bereitstellen

Programmtyp

Ensemble/Multiplex (Gruppenname)

Zeit, Datum

Frequenz, Kanal

Bitrate, Tonformat

Signalstärke

Alarminfo bei aktivem Wecker

UKW-Betrieb:

RT Radiotext (falls ausgesendet)

PTY-Programmtyp

Frequenz, Zeit, Datum

7.10 Gerät ausschalten

- ➔ Um das Gerät in Standby zu schalten, Taste  1 drücken.
- In dieser Stellung ist das Gerät ausgeschaltet aber mit dem Stromnetz verbunden. Die Zeit erscheint im Display.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, Netzstecker ziehen. Das Display erlischt.

8 Die DAB-Funktion

8.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können.

Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplexe. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z.B. unter www.digitalradio.de oder www.digitalradio.ch.

Datenkomprimierung

Digital Radio macht sich dabei Effekte des menschlichen Gehörs zunutze. Das menschliche Ohr nimmt Töne, die unter einer bestimmten Mindestlautstärke liegen, nicht wahr. Daten, die sich unter der sog. Ruhehörschwelle befinden, können also herausgefiltert werden. Dies wird ermöglicht, da in einem digitalen Datenstrom zu jeder Informationseinheit auch die zugehörige relative Lautstärke zu anderen Einheiten gespeichert ist. In einem Tonsignal werden zudem bei einem bestimmten Grenzwert die leiseren Anteile von den lautereren überlagert. Alle Toninformationen in einem Musikstück, die unter die sog. Mithörschwelle fallen,

können aus dem zu übertragenden Signal herausgefiltert werden. Dies führt zur Reduzierung des zu übertragenden Datenstroms, ohne einen wahrnehmbaren Klangunterschied für den Hörer (HE AAC v2 - Verfahren als ergänzendes Kodierungsverfahren für DAB+).

Audio Stream

Audiostreams sind bei Digital Radio kontinuierliche Datenströme, die MPEG 1 Audio Layer 2 Frames enthalten und damit akustische Informationen darstellen. Damit lassen sich gewohnte Radioprogramme übertragen und auf der Empfängerseite anhören. Digital Radio bringt Ihnen nicht nur Radio in exzellenter Soundqualität sondern zusätzliche Informationen. Diese können sich auf das laufende Programm beziehen (DLS z.B. Titel, Interpret) oder unabhängig davon sein (z.B. Nachrichten, Wetter, Verkehr, Tipps).

8.1.1 DAB Radioempfang

Service Wahl und Suche

Das Gerät startet automatisch den Sendersuchlauf, wenn es eingeschaltet wird. Sollte kein Sender empfangen werden, erscheint "Keine DAB-Sender" auf dem Display. Dies bedeutet, dass entweder kein Empfang oder nur sehr schwacher Empfang möglich ist. In dem Fall müssten Sie den Standort wechseln.

8.2 Gerät im DAB-Modus bedienen

8.2.1 DAB-Suchlauf durchführen

Der automatische Suchlauf scannt alle DAB – Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.

- ➔ Für den Empfang von Digitalradiostationen (DAB-Betrieb) sollte die Antenne 12 unbedingt in der vollen Länge vertikal positioniert werden.
- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 5 und wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 < **Vollständiger Suchlauf** >. Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ Die Suche startet, im Display erscheint:



- ➔ Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird die erste Station in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

Hinweis:

- ➔ Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Teleskopantenne, ziehen Sie diese auf volle Länge aus.
- ➔ Verändern Sie ggf. den Aufstellort.
- ➔ Überprüfen Sie, ob in Ihrem Gebiet Digitalradio-Stationen gesendet werden.

8.2.2 Sender wählen

- ➔ Drücken Sie die Taste SCROLL SELECT 3 und wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 den Sender.
- ➔ Um einen Sender auszuwählen SCROLL SELECT 3 drücken.

8.3 Manuelle Senderwahl DAB

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 5 und wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 < **Manuell Einstellen** >. Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ Die manuelle Senderwahl ist aktiv.
- ➔ Drehen Sie SCROLL SELECT 3, um durch die Labels 5A bis 13 F und deren Frequenzen zu schalten. Bestätigen Sie jeweils durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ Wird ein Ensemble auf einem der DAB-Kanäle gefunden, erscheint der Name im Display. Die gefundenen Sender werden hinzugefügt.

Die Signalstärkeanzeige, siehe S. 20, hilft Ihnen, die Antenne korrekt auszurichten bzw. den optimalen Standort für Ihr DAB-Radio zu finden.

8.4 DAB-Sender speichern

Der Programm-Speicher kann bis zu 10 Stationen im DAB-Bereich speichern.

Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

- ➔ Den gewünschten Sender einstellen.
- ➔ Taste PRESET 9 drücken und gedrückt halten.
- ➔ „LEER #“ erscheint. Taste loslassen.
- ➔ Drehen Sie SCROLL SELECT 3, um den gewünschten Programmplatz einzustellen. Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ "Programm # gesp." erscheint.

8.4.1 Programmierte Station wählen

- ➔ Taste PRESET 9 drücken.
- ➔ Drehen Sie SCROLL SELECT 3, um den gewünschten Sender einzustellen. Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3

Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint „Programm leer“.

8.4.2 Programmplatz-Speicherung löschen

- ➔ Neuen Sender auf jeweiligen Senderplatz bzw. den Programmplatz speichern.

8.5 Datenkompression einstellen

Die Kompressionsrate DRC gleicht Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen aus.

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 5 und wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 < **DRC** >.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ Wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 die Kompressionsrate:
 - hoch – Hohe Kompression
 - tief – niedrige Kompression
 - aus – Kompression abgeschaltet.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.

Die aktive Einstellung ist mit einem Stern markiert.

8.6 Inaktive Sender löschen

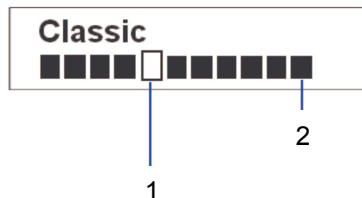
Sie können nicht mehr sendende Stationen aus der Stationsliste entfernen.

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 5 und wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 < **inaktive Sender** >.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ Wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 > **Ja** und bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3

8.7 Informationen einblenden

- ➔ Mehrfaches Drücken der Taste INFO 11 schaltet durch verschiedene Informationen, wie z.B. Ensemble, Signalstärke, Zeit, Datum, DLS, Programmtyp, Audiobitrate, Frequenz.

Signalstärke:



- Die Markierung 1 zeigt den erforderlichen Pegel.

- Die Aussteuerung 2 zeigt die Signalstärke.
- Sender, deren Signalstärke unterhalb des erforderlichen Pegels liegt, senden kein ausreichendes Signal.

8.7.1 Dynamic Label Plus

Falls vom Programmanbieter unterstützt, erlaubt der Dynamic Label Plus Dienst beispielsweise den Namen der aktuellen Sendung oder den Titel und Interpreten jederzeit nachzuschlagen.

8.8 Die Software-Version darstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 5 und wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 < **SW-Version** >.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ Verlassen Sie das Menü mit der Taste MENU 5.

8.9 Das Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z.B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten DAB-Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf Werkseinstellungen können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen, um gleichzeitig einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- ➔ Gerät einschalten.
- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 5 und wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3
< Werkseinstellungen >.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ Die Abfrage Ja / Nein erscheint. Wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 "Ja" und bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ "Neustart ..." erscheint im Display.

Hinweis:

Alle zuvor gespeicherten DAB-/UKW-Sender werden gelöscht.

Nach Wiedereinschalten des Gerätes startet das Gerät im DAB-Modus und führt einen automatischen Suchlauf durch.

9 UKW-Modus bedienen

9.1 UKW/FM-Sender einstellen

- ➔ Um zu UKW/FM zu schalten, MODE 2 ggf. wiederholt drücken bis FM-Modus im Display erscheint.

Danach erscheint die Frequenz und „Radio Text“, wenn ein Sender empfangen wird. Wird ein RDS-Signal empfangen, erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext. Bei Empfang eines RDS-Signals wird die Uhrzeit automatisch eingestellt.

Hinweis:
 Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.

Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.

Hinweis:

- ➔ Wenn Sie UKW einstellen, können Sie die Antenne 12 auf volle Länge ausziehen und ausrichten, um den Empfang zu verbessern.

9.1.1 Automatische Senderwahl

- ➔ Drücken Sie die Taste SCROLL SELECT 3 und halten Sie die Taste gedrückt, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Im Display läuft die Senderfrequenz aufwärts. Wird ein ausreichend starker Sender gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben.

Hinweis:
 Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Senderwahl. Sie können im Menü **< Suchlauf Einstellung >** einstellen, ob die automatische Senderwahl nur starke Sender findet (Nur kräftige Sender) oder nach allen Sendern sucht (Alle Sender).

9.1.2 Manuelle Senderwahl

- ➔ Drücken Sie kurz die Taste SCROLL SELECT 3 und stellen Sie dann durch Drehen von SCROLL SELECT 3 die gewünschte Frequenz ein. Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.
- ➔ Um einen Sender auszuwählen SCROLL SELECT 3 drücken.

9.2 UKW-Sender speichern

Der Programm-Speicher kann bis zu 10 Stationen im DAB-Bereich speichern.

Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

- Den gewünschten Sender einstellen.
- Taste PRESET 9 drücken und gedrückt halten.
- „LEER #“ erscheint. Taste loslassen.
- Drehen Sie SCROLL SELECT 3, um den gewünschten Programmplatz einzustellen. Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- "Programm # gesp." erscheint.

9.2.1 Programmierte Station wählen

- Taste PRESET 9 drücken.
- Drehen Sie SCROLL SELECT 3, um den gewünschten Sender/Frequenz einzustellen. Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3

Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint „Programm leer“.

9.2.2 Programmplatz-Speicherung löschen

- Neuen Sender auf jeweiligen Senderplatz bzw. den Programmplatz speichern.

9.3 Wie Sie Mono/Stereo einstellen

Sie können wählen, ob die Radiosender in stereo oder mono empfangen werden. Bei schwachen Signalen empfiehlt es sich, auf **Mono** zu schalten.

- Drücken Sie die Taste MENU 5.
- Wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 **< Audio Einstellung >**. Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- Stellen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 entweder **"stereo möglich"** oder **"nur mono"** ein und bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3.

9.4 Informationen einblenden

- Mehrfaches Drücken der Taste INFO 11 schaltet durch verschiedene Informationen, wie z.B.:

UKW-Betrieb

RT: Radiotext

PTY: Programmtyp

Frequenz

Zeit, Datum

10 Uhrzeit, Weckzeit einstellen

Hinweis:

Die Weckfunktion können Sie erst bedienen, wenn die korrekte Uhrzeit eingestellt worden ist.

Die Uhrzeit wird über das DAB-Signal sowie beim Empfang von UKW-Sendern mit RDS (Clock signal) automatisch eingestellt.

10.1 Uhrzeit manuell einstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 5 und wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 **< Uhrzeit >** und danach **> Zeit/Datum einstellen** und bestätigen Sie jeweils durch Drücken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ Stellen Sie zuerst die Stunde und dann die Minute ein, danach den Tag, das Monat und das Jahr. Dazu jeweils SCROLL SELECT 3 drehen und drücken.

Hinweis:

Das Gerät wird mit der aktiven Einstellung **> Update von alle** im Menü **< Autom. Update >** ausgeliefert. Nachdem Sie einen DAB-Sender oder UKW (RDS) eingestellt haben, wird somit das Datum und die Uhrzeit automatisch aktualisiert.

- ➔ Sie können die aktive Einstellung ändern (Update von UKW, Update von DAB, Kein Update).
- ➔ Sie können die Zeitanzeige mit der Option **> 12/24 Std. einstellen** im Zeit-Menü ändern.



Nach ca. 5 Sekunden ohne Tastendruck schließt das Menü ohne Änderung.

10.2 Wecker einstellen

Der Alarm schaltet das Gerät zur eingestellten Weckzeit ein.

10.2.1 Einschaltzeit einstellen

Wird während der Einstellung länger als 5 Sekunden keine Taste gedrückt, verlässt das Gerät den Modus automatisch. Sie müssen dann von vorne beginnen.

- ➔ Drücken Sie die Taste ALARM 7. Wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 den Wecker 1 (bzw. Wecker 2). Bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT 3. Drehen Sie mit SCROLL SELECT "Wecker stellen" und bestätigen Sie durch Drücken von SCROLL SELECT.
- ➔ „Zt. ein“ erscheint. Die Stunden blinken.
- ➔ Stellen Sie zuerst die Stunde ein und dann die Minute. Dazu jeweils SCROLL SELECT 3 drehen und drücken
- ➔ Stellen Sie durch Drehen/Drücken von SCROLL SELECT 3 die gewünschte Quelle DAB PRESET (1 - 10), FM PRESET (1 - 10) bzw. Summer 1 ein. Drücken Sie jeweils SCROLL SELECT 3 zur Bestätigung.
- ➔ „Lautstärke“ erscheint im Display. Stellen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3 die gewünschte

Einschallt Lautstärke ein und beenden Sie die Timer-Einstellung durch Drücken SCROLL SELECT 3.

10.3 Wecker ein-/ausschalten

- ➔ Drücken Sie die Taste ALARM 7, um die Alarmein-
stellung zu öffnen.
- ➔ Wählen Sie durch Drehen von SCROLL SELECT 3
den Wecker 1 bzw. 2 und bestätigen Sie durch Drü-
cken von SCROLL SELECT 3.
- ➔ Drehen Sie SCROLL SELECT 3, um die Wecker-
Quelle einzustellen.

AUS DAB Programm # FM Programm# Summer 1

- ➔ Bestätigen Sie die Quelle durch Drücken von
SCROLL SELECT 3.
- ➔ Zum Ausschalten des Weckers: "Wecker # Aus"
wählen.
- ➔ Im Display erscheint zur Signalisierung eines aktiven
Alarms das Wecksymbol  in Standby.

Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass die Einschallt Lautstärke ausrei-
chend gewählt ist.

10.4 Wecker nach Alarm ausschalten

- ➔ Die Weckfunktion ist eine Stunde lang aktiv. Danach
schaltet sich das Gerät in Standby. Um die Weck-
funktion sofort zu beenden:
- ➔ Drücken Sie die Taste Taste  1, um den Wecker
auszuschalten.

10.5 Wecker unterbrechen, SNOOZE

- ➔ Drücken Sie beim Einschalten des Alarms die Taste
SNOOZE 7, um die Weckfunktion für ca. 5 Minuten
zu unterbrechen.

11 Gerät reinigen



Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- ➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

12 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie den Netzstecker richtig an die Netzsteckdose an. Ggf. andere Steckdose wählen.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät ausschalten, vom Netz trennen, Gerät einschalten.
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.

Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Taste MODE drücken.
Es wird kein DAB-Signal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region DAB Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen. Führen Sie einen Suchlauf durch.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf. Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

13 Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Höhe x Tiefe)	300 mm x 125 mm x 170 mm
Gewicht:	ca. 2,0 kg
Spannungsversorgung:	100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 17 W Standby < 1 W
Ausgangsleistung:	2 x 5 W
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Radio: Empfangsfrequenzen:	UKW 87,5–108 MHz DAB+/DAB 174–240 MHz
Antenne:	DAB/UKW-Teleskopantenne
Anschlussbuchse Kopfhörer:	3,5 mm Klinke

Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Stand 11/14

Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter www.technisat.de.

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.